

## 462296-2026 - Verseny

Németország – Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások – Planungsleistungen für Objektplanung Gebäude und Innenräume, St. Ludgerus Sporthalle, Hörstel

OJ S 127/2026 06/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Stadt Hörstel

E-mail-cím: [vergabestelle@kreis-steinfurt.de](mailto:vergabestelle@kreis-steinfurt.de)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Planungsleistungen für Objektplanung Gebäude und Innenräume, St. Ludgerus Sporthalle, Hörstel

Leírás: Die Stadt Hörstel plant die Vergabe der Objektplanung für das Gebäude und die Innenräume der St.-Ludgerus-Sporthalle in Hörstel, Ibbenbürener Str. 17. Die Vergabe der Planungsleistungen erfolgt gem. Teil 3 HOAI 2021 inkl. Rückbauplanung und Barrierefreikonzept gem. AHO Heft 40. Die Sanierung der Sporthalle umfasst die grundlegende Änderung der Heizungsanlage und des gesamten Heizungskonzeptes. Des Weiteren muss die komplette Hülle des Gebäudes gedämmt werden. Die erfolgt teilweise als Vorhangfassade, teilweise als WDVS. Die Sporthalle ist brand-schutztechnisch als Versammlungsstätte umzubauen.

Eljárásazonosító: c9687675-559c-4ea5-a5ba-8d7f515bfe6c

Belső azonosító: 30-01.59.06-04-082-EU

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71000000 Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71200000 Építészeti és ezzel kapcsolatos szolgáltatások, 71240000 Építészeti, mérnöki és tervezési szolgáltatások

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Ibbenbürener Str. 17

Város: Hörstel

Irányítószám: 48477

Ország alegysége (NUTS): Steinfurt (DEA37)

Ország: Németország

További információk: St. Ludgerus Sporthalle in der Stadt Hörstel

##### 2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXPWYY2LN9M# Die Stadt Hörstel beabsichtigt, die in beigefügter Leistungsbeschreibung bezeichneten Leistungen zu vergeben. Sie hat mit der Durchführung des Vergabeverfahrens den Kreis Steinfurt beauftragt. Federführend und damit Vertragspartner ist Stadt Hörstel Kalixtusstr. 6 48477 Hörstel  
**Jogalap:**

2014/24/EU irányelv  
vgv -

#### **2.1.6. Kizárási okok**

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése:

Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB; erforderlicher Nachweis: Eigenerklärung zu Ausschlussgründen nach Formular VHB NRW 521 EU

## **5. Rész**

---

### **5.1. Rész: LOT-0001**

Cím: Planungsleistungen für Objektplanung Gebäude und Innenräume, St. Ludgerus Sporthalle, Hörstel

Leírás: Der Auftrag umfasst freiberufliche Planungsleistungen. Folgende Leistungen sollen vergeben werden: 1. Gebäude und Innenräume (Leistungsphasen 1 - 8 gem. HOAI § 34 i. V. m. Anlage 10) inkl. Rückbauplanung und Barrierefrei - Konzept 2. Einarbeitung/Überarbeitung der Leistungsphasen 1. u. 2., diese Phasen wurden im Rahmen der Förderung erarbeitet. 3. Grundlage der weiteren Planung/Leistung des AN sind die beiliegenden Planungen und Dokumente zum Förderantrag. Auf diese Planungsinhalte soll aufgebaut werden. Ziel der energetischen Sanierung ist die Verringerung des Primärenergieverbrauchs um mindestens 50 %, die aktuellen Berechnungen, Planungen und Maßnahmenpakete aus dem Energieberatungsbericht ermöglichen dieses. Die angebotenen Leistungen sollten und müssen sich somit an die bisherigen Planungsinhalte weitgehend anlehnen. Die geforderten Leistungen orientieren sich an den Leistungsbildern der HOAI bzw. des AHO. Der Auftraggeber behält sich eine stufenweise Beauftragung vor.

Belső azonosító: 30-01.59.06-04-082-EU

#### **5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71000000 Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71200000 Építészeti és ezzel kapcsolatos szolgáltatások, 71240000 Építészeti, mérnöki és tervezési szolgáltatások

#### **5.1.2. A teljesítés helye**

Postacím: Ibbenbürener Str. 17

Város: Hörstel

Irányítószám: 48477

Ország alegysége (NUTS): Steinfurt (DEA37)

Ország: Németország

További információk: St. Ludgerus Sporthalle in der Stadt Hörstel

#### **5.1.3. Becsült időtartam**

Kezdő időpont: 04/09/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 30/04/2028

#### **5.1.6. Általános információk**

### **Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Ajánlatra vonatkozó követelmény

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:selbst# Ausführungsbeginn umgehend nach Auftragsvergabe

#### **5.1.7. Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: A környezeti hatások csökkentése

Leírás: Mit der Planung soll eine Primärenergieeinsparung von 50 % erzielt werden.

A környezeti hatások csökkentését célzó módszer: Az éghajlatváltozás mérséklése

#### **5.1.9. Alkalmassági követelmények**

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Információbiztonság

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014, zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2023/2878 des Rates vom 18. Dezember 2023 (Russlandsanktionen)

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Die Planungsleistungen müssen durch einen eingetragenen Architekten erbracht werden (Eintragung in die Architektenkammer)

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Mindestjahresumsatz in Höhe von 200.000 EUR netto pro Jahr für die Jahre 2023, 2024, 2025. Es genügt dabei, wenn dieser Mindestjahresumsatz entweder im Durchschnitt der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre oder alternativ zumindest im letzten abgeschlossenen Geschäftsjahr erreicht wird.

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Berufshaftpflichtversicherung im Auftragsfalle in Höhe von mindestens: 1,5 Mio. EUR für Personenschäden 1,5 Mio. EUR für Sach- und Vermögensschäden Die genannten Deckungssummen müssen je Versicherungsfall einmal und für alle Versicherungsfälle eines Versicherungsjahres insgesamt zweifach maximiert zur Verfügung stehen.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Planerische Leistungen im Bereich Gebäude und Innenräume § 35 HOAI: Nachzuweisen sind mind. 2 Referenzen. Als Referenz zählen Planungserfahrungen mit der energetischen Sanierung und Umbauten von Gebäuden ähnlicher Art (mind. Honorarzone 3 gem. Objektliste Gebäude Anlage 10 HOAI), alternativ Erfahrungen mit der Planung von großflächigen Vorhangfassaden in gefragtem Umfang. Die Bausumme KG300 + KG400 der Maßnahmen muss zusammen mind. 2.000.000 EUR netto betragen. Es müssen mind. die Leistungsphasen 4 bis 8 nachgewiesen werden. Die Erbringung der Leistungsphasen 4 bis 8 muss im Zeitraum 2011 bis 2026 erfolgt sein.

#### **5.1.10. Odaítélési szempontok**

**Kritérium:**

Típus: Ár

Megnevezés: Gesamtpreis nach Honorarblatt

Leírás: Die angegebenen anrechenbaren Kosten dienen als vorläufige Bezugssumme.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (tizedes, pontos)

Értékelési szempont száma: 0,7

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Qualität der Leistungserbringung

Leírás: Die eingereichten Konzepte werden anhand der Darstellungen in Bezug auf die sich daraus ergebende zu erwartende Leistungserbringung vergleichend durch die Auftraggeberin gewertet hinsichtlich: - Bearbeitungsorganisation (vorgesehene Projektorganisation / vorgesehener Projektablauf; Erläuterung der Herangehensweise an die Aufgabenstellung, Erläuterung bieterinterner Methoden zur Termin-/Kostenplanung, -koordination und -kontrolle) - Verfügbarkeit der Projektverantwortlichen - Aussage zur örtlichen Präsenz während der Ausführungsphase

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (tizedes, pontos)

Értékelési szempont száma: 0,3

**5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német  
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 28/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYY2LN9M/documents>

**Ad hoc kommunikációs csatorna:**

Webcím: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYY2LN9M>

**5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

**A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYY2LN9M>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német  
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 04/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 30 Napok

**A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:**

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Fehlende Unterlagen können nach Maßgabe der VgV nachgefordert werden.

**A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:**

Megnyitás dátuma: 04/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Hely: 48565 Steinfurt, Tecklenburger Str. 10, Raum B692

További információk: Keine Anwesenheit von Bietern oder sonst interessierten Personen

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem  
A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Besondere Vertragsbedingungen TVgG NRW  
Elektronikus számlázás: Kötelező  
Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen  
Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem  
Pénzügyi megállapodás: Der Auftragnehmer kann unter Rechnungsstellung  
Abschlagszahlungen entsprechend dem jeweiligen Stand seiner Leistungen in angemessenen  
Zeitabständen verlangen. Die Nebenkosten werden jeweils anteilig mit und entsprechend den  
Abschlagszahlungen ohne Abzug gezahlt. Die Mehrwertsteuer wird zusammen mit den  
Abschlagszahlungen gezahlt.

#### **5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

##### **Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

##### **A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

#### **5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgáló szervezet: Vergabekammer Westfalen

A felülvizsgáló határidőkre vonatkozó információk: Ein Antrag auf Einleitung eines  
Nachprüfungsverfahrens ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des  
Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, zu stellen.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadt Hörstel

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadt Hörstel

## **8. Szervezetek**

---

### **8.1. ORG-0001**

Hivatalos név: Stadt Hörstel

Regisztrációs szám: 055660016016-31001-37

Postacím: Kalixtusstr. 6

Város: Hörstel

Irányítószám: 48477

Ország aleggysége (NUTS): Steinfurt (DEA37)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Zentrale Vergabestelle des Kreises Steinfurt

E-mail-cím: [vergabestelle@kreis-steinfurt.de](mailto:vergabestelle@kreis-steinfurt.de)

Telefonszám: +49 2551691290

Fax: +49 25516991290

##### **E szervezet szerepei:**

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

### **8.1. ORG-0002**

Hivatalos név: Vergabekammer Westfalen

Regisztrációs szám: 05515-03004-07

Postacím: Albrecht-Thaer-Straße 9

Város: Münster

Irányítószám: 48147

Ország aleggysége (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Ország: Németország  
E-mail-cím: [vergabekammer@brms.nrw.de](mailto:vergabekammer@brms.nrw.de)  
Telefonszám: +49 251411-1697  
Fax: +49 251411-2165  
**E szervezet szerepei:**  
Felülvizsgálati szervezet

#### 8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83  
Város: Bonn  
Irányítószám: 53119  
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Ország: Németország  
E-mail-cím: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefonszám: +49228996100  
**E szervezet szerepei:**  
TED eSender

### A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: 87268ff7-bb08-4c9f-99b1-f91979e17326 - 01  
Hirdetményminta típusa: Verseny  
A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok  
A hirdetmény altípusa: 16  
A hirdetmény megküldésének dátuma: 03/07/2026 12:06:52 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő  
Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német  
A hirdetmény közzétételi száma: 462296-2026  
HL S kiadás száma: 127/2026  
A közzététel dátuma: 06/07/2026